

DeCITA 11.2009

derecho del comercio internacional
temas y actualidades

Insolvencia internacional

directores:

Diego P. Fernández Arroyo | Adriana Dreyzin de Klor



Acerca del CEDEP

El Centro de Estudios de Derecho, Economía y Política (CEDEP) es una organización constituida en Paraguay, sin fines de lucro, que apunta a encarar proyectos de capacitación e investigación jurídica de alto potencial impacto-transformador. Para el efecto, busca atraer a sus proyectos a protagonistas de los principales debates jurídicos mundiales y regionales de alta incidencia en la calidad institucional, con el fin de contribuir a una sustancial mejoría del derecho de la región.

El CEDEP cuenta con convenios y colaboraciones con organismos codificadores internacionales, como la Organización de Estados Americanos (OEA) y la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI). Ha participado como institución observadora en la sesión de la Comisión de UNCITRAL, con la que se encuentra evaluando otros emprendimientos, y ha encaminando propuestas de colaboración con UNIDROIT. Así también, el CEDEP ha llevado adelante programas conjuntos con universidades de renombre mundial como Georgetown, Bologna, Torcuato Di Tella, Heidelberg, Southwestern de California y U. de Chile, entre otras. Además, el CEDEP ha encarado proyectos con cooperaciones internacionales, como con la cooperación regional francesa con sede en Chile, la cooperación local francesa y la cooperación española, en temas jurídico-académicos diversos tanto de capacitación como de investigación.

Se encuentran en curso o proyectados diversos programas de investigación, que incluyen propuestas de reforma y publicaciones sobre temas relacionados al Estado de Derecho, Seguridad Jurídica e Informática, Derecho Constitucional, Técnica Legislativa, Contratación Internacional y Derecho del Comercio Internacional, entre otros.

© 2009

Editado por Centro de Estudios de Derecho, Economía y Política (CEDEP)

Avenida Perú 1044

Asunción, Paraguay

Telefax.: (595.21) 201.137

P.O. Box: 2437

E-mail: info@cedep.org.py

URL: <http://www.cedep.org.py/>

Dirección ejecutiva de José A. Moreno Rodríguez, LL.M., Harvard

Edición al cuidado de Adriana Sánchez Mussi, LL.M., Georgetown

Distribuidor exclusivo: CEDEP

Diagramación de interior: Gilberto Riveros Arce

Hecho el depósito que marca la Ley N° 1.328/98

ISBN: 978-99953-881-4-0

Directores

Diego P. Fernández Arroyo, Adriana Dreyzin de Klor

Comité Académico

Luiz Otávio Pimentel

(Brasil)

Welber Barral

(Brasil)

Rodolfo Dávalos Fernández

(Cuba)

Jacob Dolinger

(Brasil)

Alejandro M. Garro

(Argentina / EE.UU.)

Horacio Grigera Naón

(Argentina / EE.UU.)

Ronald Herbert

(Uruguay)

Tatiana B. de Maekelt

(Venezuela)

Didier Opertti Badán

(Uruguay)

Arturo Oropeza García

(México)

Gonzalo Parra-Aranguren

(Venezuela)

Leonel Perezniето Castro

(México)

Louis M. Perret

(Canadá)

José Antonio Moreno Rodríguez

(Paraguay)

Bernard Audit

(Francia)

Jürgen Basedow

(Alemania)

Geneviève Bastid-Burdeau

(Francia)

Michael Joachim Bonell

(Italia)

Andrea Bonomi

(Suiza)

Manuel Desantes

(España)

Erik Jayme

(Alemania)

Herbert Kronke

(Alemania)

Pilar Perales Viscasillas

(España)

Paolo Picone

(Italia)

Rui Moura Ramos

(Portugal)

Jürgen Samtleben

(Alemania)

Consejo de Redacción

Jorge R. Albornoz, Miguel Checa Martínez, Sara Feldstein de Cárdenas,

Cecilia Fresnedo de Aguirre, Pilar Maestre Casas, María Blanca Noodt

Taquela, Mario Oyarzábal, Beatriz Pallarés, Miguel Rábago Dorbecker,

Verónica Ruiz Abou-Nigm, Roberto Ruiz Díaz Labrano

Corresponsales

María Mayela Celis Aguilar, Kate Lannan, Frédérique Mestre, Omar

Odarda, John Wilson

Secretaría de Redacción

Paula M. All, Juan Manuel Velázquez Gardeta

Redactores

Guillermo Argerich, María Cecilia Azar, Julio C. Córdoba, Carlos

Echegaray de Maussion, Carmen García Mirete, Marta Gonzalo

Quiroga, Carolina Harrington, Carolina Iud, Alejandro D. Perotti, Sonia

Rodríguez Jiménez, Adriana V. Villa

Responsable de Edición

Adriana Sánchez Mussi

Índice

Tema monográfico: Insolvencia internacional

Doctrina

- 9 Procedimientos concursales y competencia judicial internacional: análisis de dos conceptos clave
Laura CARBALLO PIÑEIRO
- 34 Sentido y alcance de la *lex fori concursus*
Louis D'AVOUT
- 57 Secuencia de los trabajos sobre insolvencia en UNCITRAL
David MORÁN BOVIO
- 80 La posición del TJCE con respecto a los problemas interpretativos que plantea el reglamento 1346/2000 en materia de insolvencia
Beatriz CAMPUZANO DÍAZ
- 104 La insolvencia transfronteriza en el derecho internacional privado uniforme y en el Código Bustamante
Gilberto BOUTIN I.
- 117 La insolvencia transfronteriza en el derecho internacional privado argentino de fuente interna. Supuestos contemplados. Necesidad de reforma
Paula M. ALL / Jorge R. ALBORNOZ
- 144 La nueva ley uruguaya de concursos y reorganización empresarial: un importante avance en sintonía con los principios internacionales en la materia
Cecilia FRESNEDO DE AGUIRRE
- 166 El régimen de DIPr de la ley uruguaya de concursos de 2008: sus avances con relación al sistema argentino actual
Adriana V. VILLA
- 174 La problemática de la quiebra internacional en Brasil: ¿existen herramientas para la solución de conflictos internacionales?
Luciane Klein VIEIRA / Carolina Gomes CHIAPPINI

Jurisprudencia

- 213 Insolvencia transfronteriza, reciprocidad y medios electrónicos: análisis de un fallo ejemplar
Sara L. FELDSTEIN DE CÁRDENAS

- 246 La CSJN ubica cada ficha en su casillero
Adriana DREYZIN DE KLOR
- 256 Crónica de jurisprudencia argentina sobre insolvencia internacional
Gustavo Gabriel PONS

Bibliografía en materia de insolvencia internacional

Reseñas bibliográficas

- 278 UZAL, María Elsa, Procedimientos de insolvencia, Buenos Aires, 2008
por Adriana V. VILLA

Bibliografía

Actualidades

Doctrina

Arbitraje

- 285 Competencia en materia de impugnaciones del laudo arbitral.
Alcance general y su tratamiento en la jurisprudencia mexicana
María Mercedes ALBORNOZ

- 296 Cuestiones constitucionales en el arbitraje
Julio C. RIVERA

Comercio, desarrollo e impacto social

- 308 Biocombustíveis brasileiros e o mercado internacional. Desafios e oportunidades
Luizella Giardino Barbosa BRANCO

Contratos

- 325 Presente y futuro de la Convención interamericana sobre derecho aplicable a los
contratos internacionales
Ruben SANTOS BELANDRO

Propiedad intelectual

- 333 Crimes contra a propriedade industrial: uma busca pela descriminalização
ou descaracterização frente à realidade jurídica brasileira
Érica Lourenço de Lima FERREIRA

Sistemas de integración regional

- 338 Diagnóstico del MERCOSUR
Norbert TÜLMANN

Jurisprudencia

Tribunales estatales

- 356 Argentina – Reseña de jurisprudencia sobre contratos
 358 Argentina – Reseña de jurisprudencia sobre sociedades
 361 Argentina – Reseña de jurisprudencia sobre transportes
- 365 Estados Unidos – Litigio judicial internacional -
 Decisión norteamericana sobre *forum non conveniens* en dos casos conectados
 con Argentina

Actividades de los organismos internacionales

- 376 Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado
 Actividades en el 2008 y principios de 2009
 María Mayela CELIS AGUILAR

- 387 UNCITRAL
 The Year in Review: The Work of the UNCITRAL from 2007 to 2008
 Kate LANNAN

- 396 UNIDROIT
 Overview of Activities in 2008
 Frédérique MESTRE

- 404 CIDIP / OEA
 Séptima Conferencia Especializada Interamericana sobre Derecho
 Internacional Privado (CIDIP VII). Informe de progreso
 John M. WILSON

Sistemas de integración regional

- 409 SICA
 Aspectos relevantes del año 2008
 Ana Elizabeth VILLALTA VIZCARRA

- 416 MERCOSUR
 Un Acuerdo no muy “acorde” aprobado en el marco parlamentario del MERCOSUR
 Adriana DREYZIN DE KLOR

Organismos universales

- 422 OMC
 The Rise of Private Voluntary Standards in International Trade:
 A Brief Survey of Current Developments
 Makane Moise MBENGUE

Novedades legislativas

- 429 El Proyecto uruguayo de Ley general de derecho internacional privado
Cecilia FRESNEDO DE AGUIRRE / Gonzalo LORENZO IDIARTE
- 453 Novedades legislativas en materia de arbitraje
Sebastián PAREDES
- 457 Novedades legislativas en materia de contratos
Paula María ALL
- 460 UNIDROIT – Model Law on Leasing
- 467 “Código Modelo de cooperación interjurisdiccional para Iberoamérica”

Crónicas

- 477 Jornadas / Asamblea ASADIP 2008
Adriana SÁNCHEZ MUSSI
- 479 Actualidades en materia de derecho de las inversiones internacionales
Jorge E. VIÑUALES

Bibliografía general

Reseñas bibliográficas

- 484 DREYZIN DE KLOR, Adriana / MORALES, Mariela, *Ampliación del MERCOSUR. Especial referencia a Venezuela*, Buenos Aires, Zavalía, 2009
Zlata DRNAS DE CLEMENT
- 487 ESPLUGUES MOTA, Carlos / HARGAIN, Daniel / PALAO MORENO, Guillermo (dirs.), *Derecho de los contratos internacionales*, Buenos Aires / Madrid / Montevideo, Edisofer / B de f, 2008
Adriana DREYZIN DE KLOR
- 489 FERRARI, Franco (dir.), *The CISG and its Impact on National Legal Systems*, München, Sellier, 2008
Diego P. FERNÁNDEZ ARROYO
- 492 GAILLARD, Emmanuel, *Aspects philosophiques du droit de l'arbitrage international*, Leiden / Boston, Academia de Derecho Internacional de La Haya / Martinus Nijhoff, 2008 (publicado originalmente en *Recueil des Cours*, t. 329 (2007), pp. 49-216)
Diego P. FERNÁNDEZ ARROYO
- 495 MISTELIS, Loukas A. / BREKOULAKIS, Stavros L. (eds.), *Arbitrability: International & Comparative Perspectives*, Alphen aan den Rijn, Kluwer, 2009, 408 pp.
Diego L. ALONSO
- 499 Bibliografía